

# 以您的家庭為第一優先的保障。

**New York Life Group Benefit Solutions**  
自願短期失能保險。



想想如果您不能工作或付不起帳單會發生什麼。這會如何影響您的儲蓄和生活方式？

New York Life Group Benefit Solutions (NYL GBS) 的失能保險可以幫助您在遭遇傷害或疾病而導致無法工作的情況下提供所需的保障。在一段特定時間內，您將獲得您承保收益的一定比例。

## 誰符合失能保險的資格？

此保險適用於短期失能 (LTD)。短期失能福利在超過等待期後，會持續支付至所示的最大福利期。

在今年的開放投保期間，您可以在不回答醫療問題的情況下投保。

### 第 2 類

- |   |  |
|---|--|
| <ul style="list-style-type: none"><li>› 舊金山市及舊金山郡所有在職全職員工，每週至少工作 20 小時。</li></ul> | <ul style="list-style-type: none"><li>› 每週福利*: 以 100 美元為單位漸增的金額</li><li>› 最高每週福利: 不超過您每週承保收益的 30%，或 700 美元</li><li>› 消除期間:<br/>事故 - 7 天<br/>疾病 - 7 天</li><li>› 最大福利期間（包括福利等待期間）:<br/>事故 - 26 週<br/>疾病 - 26 週</li></ul> |
|---|--|

### 第 1 類

- |   |  |
|---|--|
| <ul style="list-style-type: none"><li>› 雇主的所有在職全職員工，歸類為市政行政人員，每週至少工作 20 小時。</li></ul> | <ul style="list-style-type: none"><li>› 每週福利*: 以 100 美元為單位漸增的金額</li><li>› 最高每週福利: 不超過您每週承保收益的 30%，或 700 美元</li><li>› 消除期間:<br/>事故 - 14 天<br/>疾病 - 14 天</li><li>› 最大福利期間（包括福利等待期間）:<br/>事故 - 13 週<br/>疾病 - 13 週</li></ul> |
|---|--|

## 我的保險可能符合哪些計畫資格？

您的自願失能保險可能包括在您承保首天可獲得的一系列計畫<sup>2</sup>和服務。

### 遺產支援<sup>1</sup>

協助撰寫遺囑及生前遺囑的線上工具。協助消除遺產規劃的障礙。

請撥打 (800) 344-9752 或線上造訪：

[guidanceresources.com](http://guidanceresources.com); Web ID: NYLGBS

如需了解關於這些寶貴服務的更多資訊，請造訪：

<https://www.newyorklife.com/group-benefit-solutions/san-francisco-health-service-system>，然後選擇「Valuable Programs」（寶貴計畫）標籤。

### 它是如何運作的？

選擇計畫選項並參保 NYL GBS 失能保險後，您將透過便捷的薪金扣除來支付您選擇的計畫金額。

請聯絡 Workterra 審查失能福利摘要和保單文件，以了解關於計畫詳情、除外事項和限制的更多資訊。

若要了解更多資訊，請撥打 (888) 604-3771 與 Workterra 聯繫 / 造訪 <https://sfhss.org/voluntary-benefits>。

既存狀況限制適用於短期失能保險 - 在獲得承保之前的最後 3 個月內發生的狀況或傷害將不予給付承保，失能承保的前 12 個月也不予承保。

\* 您的福利金額會從本保單「其他收入福利的影響」部分中列出的任何來源支付給您的任何金額中扣除。

<sup>1</sup> 適用於符合資格的參與者。這些計畫不是保險，也不提供經濟損失補償。可能適用一些限制。客戶需要為透過這些計畫獲得的任何折扣產品或服務支付全部折扣後費用。雇主可以選擇支付額外費用來提供某些服務。計畫由第三方供應商提供，這些第三方供應商對其產品和服務承擔全部責任。完整的條款、條件和排除條款見適用的客戶計畫說明，並可能隨時變更。計畫的可用性可能因計畫類型和地點而異，並且如遭法律禁止則不會提供。紐約 New York Life Group Insurance Company 簽發的保單不提供其中一些計畫。這些服務由 ComPsych® 獨家提供。ComPsych 對其服務全權負責，不隸屬於 New York Life Insurance Company 或其任何附屬公司。

<sup>2</sup> 這些計畫不是保險，也不提供經濟損失補償。可能適用一些限制。這些計畫中有些在紐約 New York Life Group Insurance Company 簽發的保單上並不適用。計畫由第三方供應商提供，這些第三方供應商對其產品和服務承擔全部責任。完整的條款、條件和排除條款見適用的客戶計畫說明，並可能隨時變更。計畫的可用性可能因計畫類型和地點而異，並且如遭法律禁止則不會提供。

New York Life Group Benefit Solutions 產品和服務由 Life Insurance Company of North America、紐約 New York Life Group Insurance Company 和 New York Life Insurance and Annuity Corporation (New York Life Insurance Company 的子公司) 提供。Life Insurance Company of North America 未在紐約獲得授權，也未在紐約開展業務。

**New York Life Insurance Company**

51 Madison Avenue  
New York, NY 10010

© 2025, New York Life Insurance Company。保留所有權利。NEW YORK LIFE 與 NEW YORK LIFE 方塊標誌是 New York Life Insurance 的商標。

124580 0925 SMRU8450479.2 (Exp.10.01.2028)